



# BULLETIN DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

en ligne en ligne

BIFAO 76 (1976), p. 225-230

Sophie Kambitsis

Sur la toponymie du nome mendésien.

#### *Conditions d'utilisation*

L'utilisation du contenu de ce site est limitée à un usage personnel et non commercial. Toute autre utilisation du site et de son contenu est soumise à une autorisation préalable de l'éditeur (contact AT ifao.egnet.net). Le copyright est conservé par l'éditeur (Ifao).

#### *Conditions of Use*

You may use content in this website only for your personal, noncommercial use. Any further use of this website and its content is forbidden, unless you have obtained prior permission from the publisher (contact AT ifao.egnet.net). The copyright is retained by the publisher (Ifao).

#### Dernières publications

9782724711523	<i>Bulletin de liaison de la céramique égyptienne 34</i>	Sylvie Marchand (éd.)
9782724711400	<i>Islam and Fraternity: Impact and Prospects of the Abu Dhabi Declaration</i>	Emmanuel Pisani (éd.), Michel Younès (éd.), Alessandro Ferrari (éd.)
9782724710922	<i>Athribis X</i>	Sandra Lippert
9782724710939	<i>Bagawat</i>	Gérard Roquet, Victor Ghica
9782724710960	<i>Le décret de Saïs</i>	Anne-Sophie von Bomhard
9782724711547	<i>Le décret de Saïs</i>	Anne-Sophie von Bomhard
9782724710915	<i>Tébtynis VII</i>	Nikos Litinas
9782724711257	<i>Médecine et environnement dans l'Alexandrie médiévale</i>	Jean-Charles Ducène

# SUR LA TOPOONYMIE DU NOME MENDÉSIEN\*

Sophie KAMBITSIS

Les papyrus carbonisés de Thmouis déjà publiés<sup>(1)</sup> ont apporté la première contribution importante à la connaissance de la toponymie du nome mendésien; ces documents de la seconde moitié du II<sup>e</sup> siècle et du début du III<sup>e</sup> ont révélé les noms de toparchies et de nombreux villages du nome<sup>(2)</sup>. Les papyrus carbonisés de Thmouis inédits qui sont conservés à Paris<sup>(3)</sup> contiennent également un grand nombre de toponymes nouveaux ou déjà attestés; de plus, ils fournissent quelques renseignements intéressants sur la capitale du nome.

## I. — THMOUIS ET MENDÈS.

Il est connu que Mendès, l'ancienne capitale du nome mendésien et centre religieux célèbre, a cédé la place, pendant l'époque romaine à Thmouis qui est devenue la métropole du nome<sup>(4)</sup>. Dans les papyrus carbonisés déjà publiés,

\* Sur le nome mendésien (XVI<sup>e</sup> nome), voir J. du Rougé, *Géographie ancienne de la Basse-Egypte*, Paris, 1891 (réimpr. Amsterdam, 1971), pp. 108 et suiv., H. Gauthier, *Les noms d'Egypte*, Le Caire, 1935, pp. 16-18.

<sup>(1)</sup> *BGU*, III, 902-905 et 976-980; *SB*, I, 8 (= *P. Fröhner*); *PSI*, I, 101-105 et III, 229-235; *P. Ryl.* II, 213-222 et 426-433 a; *Stud. Pal.* XVII, pp. 9 et suiv. (= *P. Mend. Genevensis*).

<sup>(2)</sup> Voir les Index dans *PSI*, I, p. 194, et III, pp. 146-147; *Stud. Pal.* XVII, p. 48; *P. Ryl.* II, pp. 451-452. Cf. aussi *P. Tebt.* II, 340; *PSI*, IV, 303; *P. Oxy.* XI, 1380.

<sup>(3)</sup> P. Sorbonne, inv. 2062 (collection Rei-

nach); P. de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Objet 200; P. de la Bibliothèque Nationale, Suppl. gr. 1374. — Cette étude se réfère aux frs. Reinach 1-6 et aux colonnes 68-160 d'un rouleau, constituées par des frs. Reinach et les frs. de l'Académie; dans les colonnes 113-160, les papyrus de Paris sont complétés par des fragments inédits de Florence.

<sup>(4)</sup> Ptolémée, IV, 5, 22 Μενδίστος νομὸς παὶ μητρόπολις Θμοῦις : cf. E. Naville, *Ahnas el-Medineh*, Egypt Exploration Memoir 7 (1894), pp. 14-21; H. Kees, art. Thmouis, *R-E*, Suppl. VI A, 1, 1936, 295.

où les deux villes voisines sont citées, Thmouis est en effet désignée comme *μητρόπολις*; d'après certains de ces documents, la ville était divisée en *άμφοδα* numérotés, où les maisons portaient aussi des numéros<sup>(1)</sup>.

Les papyrus de Paris complètent ces renseignements sur Thmouis; tout en y retrouvant la division de la ville en *άμφοδα*, dont les onze premiers sont indiqués, ainsi que la numérotation des *οἰκίαι*, on apprend par nos textes que ces « quartiers » étaient subdivisés en *μερίδες*, trois par *άμφοδον* dans la plupart des cas. D'autre part, on aperçoit une certaine relation administrative entre Thmouis et Mendès : il apparaît que les deux villes avaient un secrétaire de métropole en commun — *ό τοῦ η (ἐτους)* (= 167/8) *τῶν πόλεων γραμ(ματεύς)* (col. 112) —, et que l'organisation en *άμφοδα* de Thmouis s'étendait à Mendès, qui est aussi désigné comme métropole : *μητροπόλις(εως) Μένδ[ητο?] β ἀμφόδον* (col. 133); de plus, on apprend que les hommes originaires de Mendès payaient la *λαογραφία* à demi-taux (8 drachmes) comme les hommes de Thmouis. Ce sont là autant d'indices qui donnent à penser que l'ancienne capitale du nome était incorporée au nouveau centre administratif<sup>(3)</sup> et qu'elle jouissait du statut de métropole.

## II. — TOPARCHIES ET VILLAGES.

La plupart des toparchies du nome déjà attestées figurent dans nos textes : *Ἐρμοπολίτης*, *Θμοιβαστίτης*, *Νεομαρή<sup>(4)</sup>*, *Νεομψονομούν<sup>(5)</sup>*, *Νωΐτης*, *Πτεγχάτ*, *Πτεμπαθιώ*, *Φερνουφίτης*, *Χιαστίτης* et *Ψανίτης*; y figurent également deux *τόποι* jusqu'ici inconnus, le *Θμοιρικίτης* et le *Νειλο[...]<sup>(6)</sup>*. Par contre, le

<sup>(1)</sup> *PSI* 230 et 231; cf. Wilcken, *Archiv VI* (1913), p. 381.

<sup>(2)</sup> Il est impossible de lire *μητροπόλις(εως) Μενδ[ητο]υ* = Thmouis; en effet, cette formule ne figure jamais dans les papyrus carbonisés; de plus, col. 150, nous lisons *έτέρους δὲ ἐπὶ Θμούεως καὶ Μένδητος ἀναγράθεσθαι*, phrase qui est reprise, col. 159, sous la forme *περὶ τῶν ἐν τῇ μητροπόλι(ει) ἀναγραφομένων*.

<sup>(3)</sup> Cf. déjà G. Daressy, *ASAE*, XXX

(1930), p. 76.

<sup>(4)</sup> Présenté comme *Νεομαρή()* dans *P. Ryl.* 217, l. 9; cf. la note aux ll. 8-9. Ce toponyme figure sans aucun signe d'abréviation dans nos textes.

<sup>(5)</sup> Attesté comme *Νεομψο()* et *Νεομψον()* dans les *P. Ryl.*; cf. *ib.*, 216, l. 5 et la note.

<sup>(6)</sup> *Νειλο[πολίτης]*, une toparchie nommée d'après son chef-lieu? Plusieurs toparchies tiraient leur nom de leur village principal : *P. Ryl.* 217, l. 3 et la note. *Νειλόπολις*,

**Θμουιπολίτης**, attesté seulement dans *PSI* 108, l. 16, n'est pas mentionné; en fait, il faut renoncer à l'existence d'une toparchie de ce nom, puisque, vérification faite, le document porte, **Θμουβαστείτου** (= Θμοιβ.) au lieu de **Θμουειπολείτου**<sup>(1)</sup>.

Un certain nombre de villages déjà attestés figurent aussi dans les textes inédits; les toparchies où certains de ces villages étaient situés y sont indiquées, ce qui confirme parfois les hypothèses avancées sur ce sujet<sup>(2)</sup>; d'autre part, vingt-neuf noms de villages sont attestés dans nos textes pour la première fois. Parmi tous ces toponymes, il y en a qui se retrouvent dans d'autres noms d'Egypte<sup>(3)</sup>; les villages homonymes qui sont situés dans deux toparchies différentes ne sont pas rares<sup>(4)</sup>.

Dans la liste qui suit, les villages sont groupés par toparchies; les toponymes nouveaux sont indiqués par un astérisque.

**Ἐρμοπολίτης** : coll. 93, 106, 108, 129, 155.

**Ἐρμοῦ πόλις** : col. 93; de même *P. Tebt.* 340, l. 4; *P. Oxy.* 1380, l. 52.

**Πεκερκ(ή)** : col. 106; cf. *P. Ryl.* 213, l. 43 Θρύνεως τῆς καὶ Πεκερκ(ή), et l. 28 Πεκερκεμενδή, du Ptempathio (Introd., p. 301); *ib.* 215, l. 35 Πεκερκεῆσις (toparchie non indiquée). Cf. aussi Πακερκή, de l'Oxyrhynchite, et Πεκερκονρ( ) de l'Héracléopolite (*WB* 3, 16a, s.vv.).

\***Π..ερκεα** : col. 108.

\***Ραο( )** : col. 108.

\***Χορένου** : col. 129.

\***Θμοιρικίτης** : coll. 68, 70, 122, 123.

**Μαγδῶλα** : coll. 68, 70; cf. *infra*, Ητεγχάτ... Μαγδῶλα. Plusieurs villages de ce nom sont attestés dans les noms Arsinoïte et Hermopolite (*WB* 3, 16a, s.vv.).

non attesté dans le nome mendésien, est le nom de plusieurs localités en Egypte : Gauthier, *loc. cit.*, pp. 188-190.

<sup>(1)</sup> Cf. aussi *P. Ryl.* 217, l. 86 et la note.

<sup>(2)</sup> *P. Ryl.* 213, Introd., p. 301; *ib.*, 216, Introd., p. 331.

<sup>(3)</sup> Comme **Ἐρμοῦ πόλις**, **Θελβῶνθις**, **Θῶνις**,

**Κερκενοῦφις**, **Μαγδῶλα**, **Νεφιή**, **Πῶις**, **Ψῶβον**.

<sup>(4)</sup> Cf. *infra*, **Ζμοῦμις** (Néomaré, Phernouphite), **Μαγδῶλα** (Thmoirikite, Ptenchat), **Νεμεώ** (L..au, Phernouphite), **Ψενχρποκράτις** (Neompsonomoun, Psanite); cf. aussi **Ψενβῆνχον...** (Chiastite, Psanite), **Θίγγον** (Néompsonomoun), **Κεριενοῦφις** (toparchie incertaine).

\*Χνούτου : coll. 122 (trois fois), 123.

\*Ψενομ( ) : col. 122.

Νεομαρή : coll. 74, 153; fr. *Reinach* 1.

Ζμοῦμις : fr. *Reinach* 1; de même *PSI* 229, ll. 9, 13, 24, 28; 230, l. 10; cf. *infra*,  
Φερνουφίτης . . . Ζμοῦμις.

\*Ψενεριενῆψις : col. 153; cf. *P. Ryl.* 220, Introd., p. 363 Ψενεριεν( ) et  
Ψενεριε[ (toparchie non indiquée).

Νεομψονομούν : coll. 75, 121, 134, 139, 141, 154.

\*Θίγγου : col. 154; cf. *P. Ryl.* 216, l. 286, et *Stud. Pal.* XVII, ll. 244, 503  
Ρενθίγγου, du Phernouphite.

Νεβλάμυμις : col. 121; de même *P. Ryl.* 216, l. 22 Νεβλάμεως (Introd., p. 331).

\*Ταναρον( ) : col. 154; cf. *P. Ryl.* 213, l. 473 Ταναρ[ (toparchie non indiquée).

\*Ψενε. εσγναφά : col. 139.

\*Ψενκολθά : col. 141; de même col. 171.

.αι. μφις : col. 75.

Νωΐτης : coll. 135 (= *PSI* 104), 150, 155.

\*Θαμβώλ : col. 150.

\*Ψενεντῆλις : col. 135 (= *PSI* 104).

. . . ναρσηγεσις : col. 155.

Πτεγχάτ : coll. 77, 84, 98, 110.

Δεμαστύ : col. 111; de même (écrit Δαμαστύ) col. 45 (= *PSI* 102); *P. Ryl.*  
220, Introd., p. 363.

Θῶνις : coll. 82, 84, 89, 90; cf. *P. Ryl.* 213, l. 156 Θωνειτικῶν καὶ λιμνιτικῶν,  
taxe obscure citée dans la section concernant le Ptempathio (Introd.,  
p. 301); *P. Oxy.* 1380, l. 28 et la note *ad loc.*; *P. Prince.* II, 130, l. 9  
(II<sup>e</sup>/III<sup>e</sup> siècle; Oxyrhynchite?) κώμης Θωνι[.

\*Κολούθ( ) : coll. 86, 88; cf. Κολλούθου et ἀββᾶ Κολλ(ού)θ(ον), situés respec-  
tivement dans les noms Héracléopolite et Hermopolite (*WB* 3, 16 a, s.vv.).

\*Κ. πτή ou Κ. γτή : col. 98; cf. *P. Ryl.* 220, Introd., p. 363 Κεπτη[ (toparchie  
non indiquée).

Μαγδῶλα : coll. 82, 88, 89; cf. ci-dessus, Θμοιρικίτης . . . Μαγδῶλα.

- \*Παψεῖχις : coll. 82, 84, 89.
- \*Πηεμβρή ou Πτεμβρή : col. 111.
- \*Χῶνθον Πανακερκή : coll. 82, 90.
- \*Ψεναθρή : col. 77; de même col. 37.
- \*Ψευκοραιχ : col. 110.

Πτεμπαθιώ : coll. 95, 97, 130, 140, 142, 144, 151.

Θχενῆθις : col. 151; cf. col. 170 Πτεμπαθιώ Θ. ενήθεως; *P. Ryl.* 213, l. 350  
Θχενῆθεως, et la note, où ce toponyme est rapproché de *P. Tebt.* 340,  
l. 30 κώ(μης) Θχενήθ τόπ(ου) Λυκοπ(ολίτου).

Πῶις : coll. 95, 97; de même *P. Ryl.* 213, l. 255, et Introd., p. 301. Plusieurs villages de ce nom sont situés dans les noms Apollonopolite, Coptite, Héracléopolite et Hermopolite : *BGU*, VII, 1817, note à la l. 4.

\*Ψεσμενδή : col. 140.

Ψοαραμοῦνις : coll. 130 (?), 142, 144; de même *P. Ryl.* 213, l. 173, et Introd., p. 301; cf. *ib.*, 220, Introd., p. 363 Ψαραμοῦνις (toparchie non indiquée).

Φερνουφίτης : coll. 71, 114, 115, 116.

Ζμοῦμις : coll. 115, 116; de même *P. Ryl.* 216, l. 278 et la note à la l. 274;  
cf. ci-dessus, Νεομαρή... Ζμοῦμις.

Νεμεώ : coll. 70, 71; cf. *P. Ryl.* 215, l. 42 Λ[...]αν (nom de toparchie) Νεμεώ.

\*Ποχνο.ν : coll. 71, 72; localité dans le territoire de Νεμεώ.

Ψῶβθον Ἀρυάτεως : col. 114; cf. *P. Ryl.* 220, Introd., p. 363 Ψωβθον[ (toparchie non indiquée); *ib.*, 216, l. 280 Ἰβιῶνος Ἀρυάτον, du Phernouphite.

Ψῶβθις est le nom de quatre villages de l'Oxyrhynchite : *P. Oxy.* XII, 1434, note à la l. 23.

Χιαστίτης : coll. 81, 124, 125, 136; fr. Reinach 3.

\*Βαχόν : coll. 124, 126; fr. Reinach 3; dans la même comogrammatie que Θελβῶνθις.

Θελεῶνθις : coll. 81, 124; cf. *P. Ryl.* 213, l. 238 Θελβώνθεως, du Ptempathio (Introd., p. 301). Ce toponyme est attesté dans plusieurs noms sous les formes Θελβῶνθις, Θελβόνθον, Θελβώ : *P. Lugd.-Bat.* VI, Introd., p. 38.

\*Κοβή ou \*Κοκή : fr. Reinach 3.

**Ψενβιῆνχον \*Ἐρκείρεως** ou simplement **Ψενβιῆγχις** : coll. 124, 125; de même *PSI* 303, l. 9 ἐν Ψενβιῆγχι τοῦ Χιαστοίτου; cf. *infra*, **Ψανίτης...**

**Ψενβιῆνχον...**; *P. Ryl.* 213, l. 217 **Ψενβιῆνχονπερκοῖνις**, du Ptempathio (Introd., p. 301); *ib.*, 220, Introd., p. 363 **Ψενβιῆγχον[**, et 431 **Ψενβιῆγχον** (toparchie non indiquée).

**Ψενομ[** : col. 126.

\***Ψενοψεμοῦθις** : coll. 81, 124; cf. *P. Ryl.* 220, l. 14 **Ψενψεμούμεως** (toparchie non indiquée).

**Ψανίτης** : coll. 103, 117 (= *PSI* 105), 132, 157.

\***Ἐκύ** : coll. 116, 117 (= *PSI* 105).

\***Ληβυτ...** : col. 132.

**Νεφιή** : coll. 100, 101, 102, 103; voir *infra*, **Πετετεῖ**. Un village du même nom est situé dans le nome Hermopolite (*WB* 3, 16 a, s.v.).

\***Πετετεῖ** : coll. 98, 99, 100, 101, 102, 103; centre d'une comogrammatie qui comprenait aussi **Ψεναρποκράτις**, **Ψενβιῆνχον** Ε...ρεφ.. et la localité **Νεφιή**; cf. aussi *infra*, **Κερκενοῦθις** (toparchie incertaine).

\***Σαώ** : col. 157.

**Ψεναρποκράτις** : coll. 99, 100, 102, 103; voir ci-dessus, **Πετετεῖ**; cf. *P. Ryl.* 216, l. 6 **Ψεναρποκράτεως**, du Neompsonomoun (Introd., p. 331).

**Ψενβιῆνχον** Ε....ρεφ..., ou simplement **Ψενβιῆγχις** : coll. 99, 101, 102, 103; voir ci-dessus, **Πετετεῖ**; cf. ci-dessus, **Χιαστίτης...** **Ψενβιῆνχον** **Ἐρκείρεως**.

#### TOPARCHIE INCERTAINE.

**Κερκενοῦθις** : col. 104. Le dépeuplement de ce village est déclaré par le comogrammate de **Πετετεῖ** du Psanite; mais cf. *P. Ryl.* 213, l. 67 **Κερκενοῦθεως**, du Ptempathio (Introd., p. 301). On retrouve ce toponyme dans le nome Héracléopolite (*WB* 3, 16 a, s.v.).

\***Ψεναχώ** : coll. 158, 159; cf. J. Ball, *Egypt in the Classical Geographers*, Cairo, 1942, p. 174 : Psenaco est le nom d'un village du nome Athribite, d'après Etienne de Byzance.